

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

### **Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> MULTI-GAS DETECTOR KITS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-12MGDK/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-12MGDK	<b>Date</b> 2012-05-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-935-60239	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv935.W8486-12MGDK	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-17</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Anderson, Karen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv935
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5496 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**AMENDMENT TWO (002)**

Amendment two (002) is raised to respond to questions received from industry.

**Question 8**

Item 3.1.4.5 - Please explain “shelf life” and how it relates to the warranty?

**Response 8**

It is mandatory for the sensors to operate accurately for a minimum of 2 years. If the sensors fail prior to this time the supplier would have to compensate DND, by replacement or repair of the sensor at no cost to the crown.

**Question 9**

Item 3.2.4 - Please explain the difference between the Operator training and the ICT training?

**Response 9**

ICT training is intended to enable DND instructors to teach operators the proper use of this equipment. In some instances this would require more in depth instruction. Operator training would simply be the safe use of the instrument. If it is possible to achieve both goals the training could be the same. DND users would already be trained on Confined space entry procedures.

**Question 10**

Item 4.5.5 - Please confirm that item 4.5.5 is to be part of 2.5.1.2.

**Response 10**

This item is in the rated requirements section, so it is an optional item which would receive additional points if provided. Thus it is not a mandatory item

**Question 11**

Item 4.7.8 - Could you provide an explanation for the need for this spec?

- Confine space entry is a dangerous task - we agree. It should NOT be conducted by one person. It is required that there is a team assigned to perform CS entry procedures. Gas Detection/Confine Space and Area monitoring is a delicate/critical task.

**Response 11**

This item is in the rated requirements section, so it is an optional item which would receive additional points if provided. Thus it is not a mandatory item. Our user community has deemed this a "nice to have capability".

**Question 12**

Item 4.7.9 - Warranty on Sensors: 2 years as per 3.4.1; 3 years per 4.7.9 (and 5.2) - please clarify.

**Response 12**

It is mandatory for the sensors to operate accurately for a minimum of 2 years. It is preferable for them to operate longer, and as such is a rated requirement which will receive additional points if provided.

**Question 13**

Item 5.3.1 - What do you refer to, in terms of shipping containers? And on "instruction on assembly"?

**Response 13**

This basically means that the supplier shall provide a checklist of items received with each kit and instructions to assemble the kit if required. If there is no assembly required then the instruction will not be required.

**Question 14**

Item 3.1.3.4.5 - can you identify what are the top 5 HVOC's you are most likely to encounter in the normal operation/use of the multi-gas detector kit for Confined Space Entry and Heavy Volatile Organic Compounds?

**Response 14**

JP5 and JP8 JET FUEL  
DIESEL  
NAVAL DISTILLATE

**Question 15**

Could 2 suppliers/manufacturers be considered to fulfill this requirement? One for each of the 2 products?

**Response 15**

If/when a formal Request for Proposal is issued, Yyes, 2 separate contracts may be issued as a result of a competitive process.

**Question 16**

Section 3.1.4.1.4 in both SOWs states electro-chemical sensor I assume it should read catalytic.

**Response 16**

That is correct the SOW will be amended to read "catalytic bead sensor".

**Question 17**

Now that you have confirmed that 3rd party software will not be used for internet purposes does DND want Ethernet capability?

**Response 17**

DND will not require Ethernet capability. As stated in the P&A the SOW is a work in progress. This section will definitely require review.

**Question 18**

Do not know what you exactly mean by USB 2.0 so please clarify?

**Response 18**

USB 2.0: Released in April 2000. Added higher maximum bandwidth of 480 Mbit/s (60 MB/s) (now called "Hi-Speed"). Further modifications to the USB specification have been done via Engineering Change Notices (ECN). The most important of these ECNs are included into the USB 2.0 specification package available from USB.org[11]: Full description is readily available on the internet. Basically we want to be able transfer data to a memory stick or PC.

NOTE : "Memory Stick" is a trademark name belonging to Sony Corp. Either USB flash drive or USB drive are acceptable alternatives.

**Question 19**

Again you clearly state under 3.1.9.6 on the HVOC confined space SOW "internet connection to send and receive reports", will the words internet connections be removed on the official RFP in both SOWs and if so do you again mean Ethernet connections via the data docks or simply data transfer to a computer or printer?

**Response 19**

DND simply requires the capability to transfer data to a computer or printer. This should be possible from either the data dock or the monitor.

Le MDN a simplement besoin d'une capacité de transfert de données sur un ordinateur ou imprimante, ce qui devrait être possible soit à partir de la station d'accueil ou du capteur.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-12MGDK/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv935

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-12MGDK

File No. - N° du dossier

pv935W8486-12MGDK

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME**